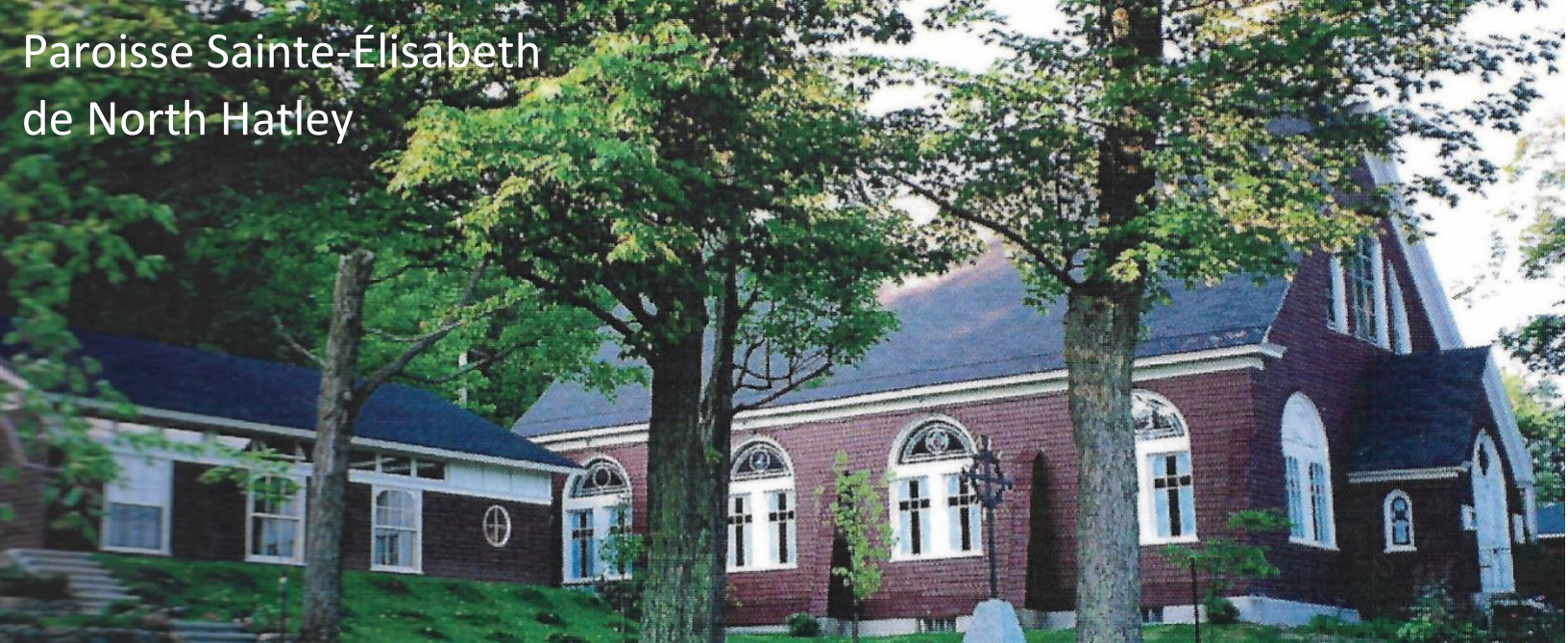


Paroisse Sainte-Élisabeth de North Hatley



Michel Clairoux, animateur paroissial | michel.clairoux@me.com | 819 580-0092

Bulletin paroissial | Parish Bulletin 30 avril 2023 April 30, 2023

Concert-bénéfice, samedi 20 mai 16 h

Amenez un-e ami-e.



Benefit Concert, Saturday 20 May at 4 p.m.

Bring a friend.

Chapelet et adoration

Vendredi 5 mai à 15 h. La prière est importante pour vous et notre communauté.

Rosary and adoration

Friday May 5 at 3 p.m. We all need to pray for us and for our community.



Texte de *Jean-François Hamel*, agent de pastorale, Secteur pastoral Bellevue

Avez-vous déjà assisté à un événement « portes ouvertes » ? Que ce soit pour une école, une université, un organisme, une résidence pour aînés ou même une église, c'est un moment unique où l'on peut découvrir des lieux, mais

aussi surtout des gens à l'œuvre. Pour l'occasion, l'organisation fait tout pour se montrer à son meilleur jour ! Les portes sont ouvertes et on y observe ce que seules les personnes impliquées peuvent normalement y vivre.

Quand on franchit une porte, on peut souvent constater une atmosphère propre au lieu. On entre dans un environnement particulier, on y ressent une ambiance. Dans l'Évangile, Jésus évoque l'image de la bergerie. Au lieu de se comparer au berger, il surprend ses auditeurs en affirmant :

« Moi, je suis la porte ». Que veut-il dire ? La porte constitue l'endroit essentiel pour entrer. Jésus affirme qu'il est cet incontournable par qui nous entrons dans la vie de Dieu. Uniquement par lui, nous pouvons entrer dans la bergerie du Royaume. Il nous ouvre à de nouveaux pâturages jusque-là inexplorés.

Pour Jésus, la porte nous est toujours ouverte. Approchons-nous de lui. N'hésitons pas à le visiter, à découvrir à quel point l'ambiance de son troupeau est extraordinaire. Jésus constitue l'essentiel de notre foi. On ne croit pas en une idéologie, mais en une personne qui nous aime et nous attend.

----- * -----

Have you ever attended an "open house" event? Whether it's for a school, a university, an organization, a seniors' residence or even a church, it's a unique moment when you can discover places, but also especially people at work. For the occasion, the organization is doing everything to show off its best side! The doors are opened and one observes there what only the people involved can normally experience there.

When you walk through a door, you can often see an atmosphere specific to the place. We enter a particular environment, we feel an atmosphere. In the Gospel, Jesus evokes the image of the sheepfold. Instead of comparing himself to the shepherd, he surprises his listeners by saying:

"I am the door". What does he mean? The door is the essential place to enter. Jesus affirms that he is this inescapable by which we enter the life of God. Only through him can we enter the fold of the Kingdom. It opens us to new pastures hitherto unexplored.

For Jesus, the door is always open to us. Let's approach him. Do not hesitate to visit him, to discover how extraordinary the atmosphere of his flock is. Jesus is the essence of our faith. We do not believe in an ideology, but in a person who loves us and awaits us.

Notre carillonneur / Our bell ringer



Chaque jour, hiver comme été, Hugh, se rend à l'église et à midi, il fait sonner la cloche. Qu'est-ce que ce simple geste signifie? Pour moi, c'est un geste d'une grande piété, c'est une prière qui s'adresse à toute notre communauté.

Every day, winter as well as summer, Hugh goes to the church and at noon, he rings the bell. What does this simple gesture mean? For me, it is a gesture of great piety, it is a prayer addressed to our entire community.

Merci, Hugh. Thank you for praying for us.

Un petit clin d'œil de Charles Aznavour : « [Le Carillonneur](#) »